

## THÔNG BÁO SỐ 1

### Về việc tổ chức Hội thảo khoa học quốc tế “Giảng dạy và nghiên cứu ngôn ngữ - văn hóa Đức ở khu vực Đông (Nam) Á: Truyền thống và Đổi mới”

Kính gửi: Các cơ sở giáo dục đại học,

Các nhà khoa học, nhà nghiên cứu, chuyên gia, giảng viên, giáo viên

#### I. THÔNG TIN CHUNG

Hướng tới kỷ niệm 65 năm thành lập Trường Đại học Hà Nội, đồng thời, nhằm tăng cường hợp tác trong giảng dạy và nghiên cứu, thúc đẩy hợp tác và giao lưu giữa các nhà khoa học, nhà nghiên cứu và giảng viên trong nước và quốc tế, Trường Đại học Hà Nội phối hợp với Chi hội giáo viên tiếng Đức Việt Nam (VDLV) tổ chức Hội thảo khoa học quốc tế với chủ đề “Giảng dạy và nghiên cứu ngôn ngữ - văn hóa Đức ở khu vực Đông (Nam) Á: Truyền thống và Đổi mới”

Hội thảo là diễn đàn học thuật giao lưu, chia sẻ, trao đổi kinh nghiệm giảng dạy và nghiên cứu giữa các giảng viên giảng dạy tiếng Đức và các nhà nghiên cứu ngôn ngữ và văn hóa các nước nói tiếng Đức của Việt Nam và quốc tế.

Ban tổ chức Hội thảo trân trọng thông báo và kính mời các nhà khoa học, nhà nghiên cứu, chuyên gia, giảng viên, giáo viên trong và ngoài nước đăng ký tham dự, viết bài tham gia Hội thảo. Thông tin cụ thể như sau:

#### 1. Thời gian, địa điểm và hình thức tổ chức

- **Thời gian:** Từ ngày 04 đến ngày 06 tháng 10 năm 2024.

- **Địa điểm:** Trường Đại học Hà Nội (Km9, đường Nguyễn Trãi, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội).

- **Hình thức:** Trực tiếp kết hợp trực tuyến.

#### 2. Thành phần tham dự:

- Đại biểu của Trường Đại học Hà Nội: Lãnh đạo Trường; lãnh đạo các đơn vị; các nhà nghiên cứu, giảng viên và nghiên cứu sinh;

- Đại biểu Việt Nam: Chuyên gia, nhà khoa học, nhà nghiên cứu, giảng viên, giáo viên của các cơ sở giáo dục đại học và phổ thông tại Việt Nam;

- Đại biểu nước ngoài: Chuyên gia, nhà khoa học, nhà nghiên cứu, giảng viên của các cơ sở giáo dục đại học ở các nước nói tiếng Đức (Đức, Áo, Thụy Sĩ), của các cơ sở giáo dục đại học tại các nước khu vực Đông (Nam) Á như Thái Lan, Lào, Ấn Độ, Indonesia, Philippines, Myanmar v.v.;

- Khách mời: Đại diện Đại sứ quán Đức, Đại sứ quán Áo, Cơ quan Trao đổi Hàn lâm Đức (DAAD), Viện Goethe, Ủy ban Giáo dục Đức tại nước ngoài (ZfA), cơ quan thông tấn và báo chí.

### **3. Nội dung**

Hội thảo tập trung thảo luận nhưng không giới hạn vào các vấn đề:

- Phương pháp giảng dạy ngoại ngữ truyền thống và hiện đại;
- Công nghệ trong giảng dạy tiếng Đức là ngoại ngữ;
- Ứng dụng trí tuệ nhân tạo trong nghiên cứu và giảng dạy ngôn ngữ Đức;
- Giảng dạy tiếng Đức định hướng nghề cho lao động nhập cư vào Đức và các nước nói tiếng Đức;
- Xây dựng chương trình đào tạo tiếng Đức;
- Biên soạn học liệu, giáo trình giảng dạy tiếng Đức là ngoại ngữ;
- Đào tạo Biên - Phiên dịch;
- Khỏi liệu người học tiếng Đức và nghiên cứu thụ đắc ngôn ngữ;
- Hợp tác quốc tế trong nghiên cứu và giảng dạy tiếng Đức;
- Đảm bảo chất lượng trong đào tạo tiếng Đức.

### **4. Diễn giả chính phiên toàn thể:**

- GS.TS Katrin Wisniewski, Trường Đại học Tổng hợp Leipzig, Cộng hòa Liên bang Đức;
- GS.TS Katrin Lehnen, Trường Đại học Tổng hợp Gießen, Cộng hòa Liên bang Đức;
- GS.TS Jana Gamper, Trường Đại học Tổng hợp Gießen, Cộng hòa Liên bang Đức;
- GS.TS Karen Schramm, Trường Đại học Tổng hợp Vienna, Cộng hòa Áo.

### **5. Ngôn ngữ viết bài: Tiếng Đức**

### **6. Ngôn ngữ trình bày tại Hội thảo: Tiếng Đức**

**7. Kỳ yếu Hội thảo:** Các bài viết sẽ được thẩm định, biên tập và lựa chọn đăng trong Kỳ yếu có mã số tiêu chuẩn quốc tế ISBN hoặc đăng Tạp chí Khoa học Ngoại ngữ của Trường Đại học Hà Nội.

### **8. Thông tin về đăng ký tham dự và gửi bài viết**

- Thời hạn nộp tóm tắt bài viết: Ngày 30 tháng 4 năm 2024;
- Thời hạn phản hồi chấp nhận tóm tắt bài viết: Ngày 15 tháng 5 năm 2024;
- Thời hạn nộp toàn văn bài viết: Ngày 20 tháng 7 năm 2024;
- Thời hạn đăng ký tham dự Hội thảo: Ngày 20 tháng 9 năm 2024.

Việc đăng ký tham dự hội thảo, nộp tóm tắt và toàn văn bài viết được thực hiện qua trang thông tin điện tử chính thức của Hội thảo: <https://vdlv-2024.hanu.edu.vn/>.

## 9. Quy chuẩn trình bày toàn văn bài viết

- Xem Phụ lục đính kèm.

## 10. Kinh phí tham dự

- Kinh phí đi lại, lưu trú của đại biểu trong thời gian tham dự Hội thảo: do cơ quan cử đi chi trả hoặc cá nhân tự túc.

## II. THÔNG TIN LIÊN HỆ

Mọi thông tin chi tiết, xin liên hệ theo địa chỉ:

- Email: [VDLV-Tagung2024@hanu.edu.vn](mailto:VDLV-Tagung2024@hanu.edu.vn);
- Điện thoại: 0973349410 (ThS Phan Thị Hồng).

Ban tổ chức Hội thảo trân trọng thông báo và mong nhận được sự quan tâm, tham gia của các nhà khoa học, nhà nghiên cứu, chuyên gia, giảng viên, giáo viên trong và ngoài nước.

Trân trọng./.

### Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, QLKH.

HIỆU TRƯỞNG 



Nguyễn Văn Trào

## Phụ lục:

# QUY CHUẨN TRÌNH BÀY BÀI VIẾT

(Kèm theo Thông báo số 1001/TB-ĐHHN ngày 28 tháng 3 năm 2024 của Trường Đại học Hà Nội)

### 1. Tên bài viết và tác giả

- Tên bài viết phản ánh trực diện nội dung của bài viết. Tên bài viết phải viết chữ **in hoa, in đậm**, cỡ chữ **14**, căn giữa trang.

- Tên tác giả ghi rõ họ tên (chữ in thường, **in đậm**, cỡ chữ **12**), học vị, chức danh khoa học, đơn vị công tác, căn thẳng lề phải, để footnote phía cuối trang ghi Email tác giả, đơn vị công tác.

Ví dụ:

## **BRAUCHT DAS DEUTSCHE DIE VERGANGENHEITSTEMPORA ZUM AUSDRUCK DER VERGANGENHEIT?**

**Dr. Nguyen Van A<sup>1</sup>**

**Universität Hanoi, Vietnam**

### 2. Cấu trúc và thứ tự trình bày:

#### - Tóm tắt và từ khóa:

Tóm tắt bài viết được viết bằng tiếng Đức, có độ dài khoảng 200-250 từ, gồm không quá 5 từ khóa.

Sử dụng phông chữ **Times New Roman**, cỡ chữ **12**, giãn dòng **exactly 18 pt, file .doc**.

Các từ: “Tóm tắt”; “Từ khóa”: **in đậm**. Phần nội dung *in nghiêng* như sau:

**Tóm tắt:** *in nghiêng*

**Từ khóa:** *in nghiêng*

- **Nội dung bài viết** bao gồm: Đặt vấn đề và Nội dung chi tiết.

Bài viết bằng tiếng Đức có độ dài khoảng **8-12 trang A4**, font chữ **Times New Roman**, cỡ chữ **12**, giãn dòng **18 pt, file .doc**. Lề trái **2.5 cm**, lề phải **2.5 cm**; cách trên, dưới **2.5 cm**.

Đánh số đề mục: Trong phần nội dung chi tiết của bài viết, các đề mục lớn phải viết chữ **in hoa, in đậm**, canh trái và được đánh số liên tục theo chữ số A-rập. Các tiêu mục cấp 1 (ví dụ: **2.1.**) là chữ **in đậm**; các tiêu mục cấp 2 (ví dụ: **2.1.1**) là chữ *in nghiêng, in đậm*; các tiêu mục tiếp theo *in nghiêng*.

Trình bày bảng biểu, hình vẽ: Các bảng dữ liệu trình bày trong bài viết được ghi thông nhất là Bảng và phải là định dạng bảng (table) trong phần mềm Microsoft Word. Các đồ thị, biểu đồ, sơ đồ trong bài được ghi thông nhất là Hình. Các bảng và hình trong bài viết phải được đánh số riêng biệt và theo thứ tự liên tục bằng chữ số A-rập, số thứ tự được đặt sau từ

<sup>1</sup> Email: [anv@hanu.edu.vn](mailto:anv@hanu.edu.vn), Universität Hanoi



“Bảng” hoặc “Hình” (ví dụ: Bảng 1, Bảng 2, Hình 1, Hình 2). Mỗi bảng/hình cần phải có tên tương ứng mô tả chính xác nội dung của bảng/hình. Số thứ tự và tên bảng /hình được đặt ở vị trí phía trên cùng của bảng/hình đó theo phương chiều ngang, chữ **in đậm**. Các bảng/hình trong bài viết phải được viện dẫn nguồn. Nguồn được đặt dưới cùng của bảng/hình, chữ trình bày *in nghiêng* không in đậm. Các ghi chú cũng cần được đưa vào để giải thích thêm cho bảng/hình trong trường hợp cần thiết.

**- Tài liệu tham khảo**

Chi bao gồm các tài liệu được trích dẫn, sử dụng và đề cập tới để bàn luận trong bài viết (không trích dẫn quá 20 tài liệu). Tài liệu tham khảo sắp xếp riêng theo từng ngôn ngữ (Việt, Đức, ...). Các tài liệu nước ngoài phải giữ nguyên văn, không phiên âm, không dịch. Tài liệu tham khảo xếp theo thứ tự ABC theo họ tên tác giả theo thông lệ của từng nước (tác giả là người nước ngoài xếp thứ tự theo họ; tác giả là người Việt Nam xếp thứ tự theo tên), hoặc tên tổ chức phát hành theo thứ tự abc; tài liệu tiếng Việt đưa lên trước. Các tài liệu được trình bày và trích dẫn theo Citavi 6 (xem hướng dẫn cụ thể tại <https://www.citavi.com/de>)

